

**Art. 5.** Sans préjudice de l'application des dispositions de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude et de celles du Code pénal, les infractions au présent arrêté sont sanctionnées conformément aux dispositions du chapitre VI de la loi du 24 mars 1987, relative à la santé des animaux.

Les animaux introduits en infraction aux dispositions du présent arrêté sont immédiatement renvoyés au lieu d'expédition, aux frais de l'importateur; à défaut, ils seront détruits selon les instructions du Service.

**Art. 6.** L'arrêté ministériel du 23 janvier 1997 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique, est abrogé.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 février 1997.

K. PINXTEN

Annexe à l'arrêté ministériel du 5 février 1997

Parties du territoire de l'Allemagne soumises à des interdictions en rapport avec la peste porcine classique :

- Tout le territoire de l'Allemagne.

Parties du territoire des Pays-Bas soumises à des interdictions en rapport avec la peste porcine classique :

- Néant.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 5 février 1997 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique.

Le Ministre de l'Agriculture  
et des Petites et Moyennes Entreprises,  
K. PINXTEN

**Art. 5.** Onverminderd de toepassing van de bepalingen van de wet van 6 april 1843 op de beteugeling van de sluikehandel en van deze van het Strafwetboek, worden de inbreuken op dit besluit gestraft overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk VI van de diergezondheidswet van 24 maart 1987.

Dieren, binnengebracht in overtreding met de bepalingen van dit besluit worden onmiddellijk op kosten van de invoerder naar de plaats van verzending teruggezonden; zoniet worden ze vernietigd volgens de richtlijnen van de Dienst.

**Art. 6.** Het ministerieel besluit van 23 januari 1997 houdende bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest, wordt opgeheven.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 5 februari 1997.

K. PINXTEN

Bijlage bij het ministerieel besluit van 5 februari 1997

Delen van het grondgebied van Duitsland waarvoor verbodsbepalingen gelden in verband met de klassieke varkenspest :

- Gans het grondgebied Duitsland.

Delen van het grondgebied van Nederland waarvoor verbodsbepalingen gelden in verband met de klassieke varkenspest :

- Nihil.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 5 februari 1997 houdende bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest.

De Minister van Landbouw  
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 198

[C - 97/35127]

#### 26 NOVEMBER 1996. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de goedkeuringscriteria en indieningsmodaliteiten van de leerplannen voor het secundair onderwijs

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij de decreten van 1 december 1993, 22 februari 1995, 19 april 1995 en 24 juli 1996;

Gelet op het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, inzonderheid op artikel 5, § 1, 6°, gewijzigd bij de decreten van 22 februari 1995 en 24 juli 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 juni 1992 tot vaststelling van de goedkeuringsmodaliteiten van leerplannen;

Gelet op het advies van de Vlaamse Onderwijsraad, gegeven op 19 september 1995;

Gelet op het overleg met de afgevaardigden van de inrichtende machten op 30 september en 4 oktober 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 oktober 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Gelet op de verantwoording van de hoogdringendheid, zoals bedoeld in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat deze hoogdringendheid wordt verantwoord door het feit dat het decreet van 24 juli 1995 tot bekrachtiging van de eindtermen en de ontwikkelingsdoelen van het gewoon secundair onderwijs, uitwerking heeft vanaf 1 september 1997;

Dat de inrichtende machten de nieuwe leerplannen, die immers de eindtermen en de ontwikkelingsdoelen op een herkenbare manier moeten bevatten, uiterlijk op 1 maart 1997 moeten indienen bij de inspecteur-generaal van het secundair onderwijs;

Dat de leerplanmakers om die reden zo vlug mogelijk duidelijkheid dienen te krijgen over hun opdracht;

Dat dit besluit uitwerking heeft vanaf 1 oktober 1996;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op het voltijds secundair onderwijs en opleidingsvorm 4 van het buitengewoon secundair onderwijs.

**Art. 2. § 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt onder dagen, werkdagen verstaan.

Als werkdagen worden niet beschouwd de dagen die vallen tijdens de vakantieperiodes zoals bepaald in artikel 4 van het besluit van de Vlaamse regering van 17 april 1991 tot organisatie van het schooljaar in het basis- en secundair onderwijs, in het deeltijds onderwijs en in het onderwijs voor sociale promotie georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, en de dagen bedoeld in artikel 5 van hetzelfde besluit.

**§ 2.** Onder indiener wordt verstaan de inrichtende macht of haar gemandateerde.

**Art. 3.** Een leerplan dient de volgende elementen te bevatten :

1° Bepaling van de leerlingengroep en beschrijving van de beginsituatie;

2° Doelstellingen : de algemene doelstellingen die moeten zijn gerealiseerd op het einde van het leerjaar of de graad waarvoor het leerplan bestemd is;

Deze doelstellingen moeten verder worden uitgewerkt, zonder dat het leerplan lesdoelstellingen hoeft te bevatten;

3° Leerinhouden : een opsomming van de te onderwijzen inhouden van het betreffende vak of de vakken, al dan niet geïntegreerd in de doelstellingen;

4° Minimale materiële vereisten : een beschrijving van wat minimaal noodzakelijk wordt geacht om de doelstellingen van het leerplan op een verantwoorde wijze te kunnen realiseren.

**Art. 4.** In een leerplan worden de vakgebonden eindtermen en ontwikkelingsdoelen herkenbaar en met verwijzing naar de nummering van het decreet van 24 juli 1996 tot bekrachtiging van de eindtermen en ontwikkelingsdoelen van de eerste graad van het secundair onderwijs opgenomen.

**Art. 5.** Bij de beoordeling van een leerplan houdt de inspectie rekening met volgende algemene criteria, in zover ze van toepassing zijn :

1° Eenheid : de eigen doelstellingen vormen een samenhangend geheel met de eindtermen en ontwikkelingsdoelen van de betrokken graad. De horizontale samenhang in de doelstellingen moet aanwezig zijn;

2° Consistentie : een leerplan bevat geen doelstellingen die tegenstrijdig zijn met de bij decreet of bij besluit vastgelegde eindtermen en ontwikkelingsdoelen;

3° Opbouw : de doelstellingen worden geleidelijk en consecutief opgebouwd. Voor de leerplannen van het eerste leerjaar van de eerste graad wordt aldus de aansluiting bij het basisonderwijs gewaarborgd. Voor de leerplannen van de andere leerjaren wordt aldus de aansluiting bij het voorgaande leerjaar of de voorgaande graad gewaarborgd;

4° Studielast : een leerplan moet realiseerbaar zijn binnen de daarvoor door de indiener geraamde en noodzakelijk geachte tijd;

5° Eigen inbreng : een leerplan moet ruimte laten voor de inbreng van de leraren of lerarenteams.

**Art. 6.** Een leerplan bevat ook een aantal informatieve elementen, zijnde :

- pedagogisch-didactische wenken en didactische middelen;
- evaluatie;
- bibliografie.

De aanwezigheid van deze elementen in het leerplan is mee bepalend voor de goedkeuring ervan. Ze worden niet inhoudelijk beoordeeld.

**Art. 7.** De onderwijsinspectie is belast met het uitbrengen van adviezen bij de Vlaamse regering inzake de goedkeuring van de leerplannen.

De onderwijsinspectie kan volgende adviezen uitbrengen :

- advies tot definitieve goedkeuring;

- advies tot voorlopige goedkeuring, beperkt tot het volgend schooljaar; wanneer het een graadleerplan betreft, zoals bepaald in artikel 15, : advies tot voorlopige goedkeuring beperkt tot twee schooljaren;

- negatief advies.

Ieder advies wordt gemotiveerd.

**Art. 8.** Een leerplan wordt ingediend bij de inspecteur-generaal van het secundair onderwijs vóór 1 maart voorgaand aan het schooljaar waarop het leerplan van kracht wordt.

Een leerplan dat een negatief advies heeft gekregen, kan niet opnieuw worden ingediend in ongewijzigde vorm.

**Art. 9.** Indien door de onderwijsinspectie een negatief advies of een advies tot voorlopige goedkeuring wordt uitgebracht, deelt de inspecteur-generaal van het secundair onderwijs dit advies bij aangetekend schrijven aan de betrokken indiener mee.

**Art. 10.** De indiener kan binnen twintig dagen na ontvangst van het negatief advies, bij aangetekend schrijven, een gemotiveerd beroepschrift indienen bij de beroepscommissie als bedoeld in artikel 11.

**Art. 11.** Er wordt een beroepscommissie van acht leden opgericht. Deze commissie is samengesteld uit vier afgevaardigden van het secundair onderwijs en uit vier afgevaardigden van de Vlaamse regering.

De afvaardiging van het onderwijs is paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van het officieel onderwijs en vertegenwoordigers van het vrij onderwijs. Er wordt voorzien in minstens evenveel plaatsvervangers als effectieve afgevaardigden.

De afvaardiging van de Vlaamse regering is als volgt samengesteld :

- de inspecteur-generaal voor het secundair onderwijs, die als voorzitter fungeert, of zijn/haar afgevaardigde;
- de twee inspecteurs-coördinator of hun afgevaardigden;
- de directeur van de dienst voor Onderwijsontwikkeling of zijn/haar afgevaardigde.

In de beroepscommissie kan niemand zetelen die betrokken was bij de totstandkoming van het negatief advies, bedoeld in artikel 7.

De beroepscommissie stelt zelfstandig haar eigen huishoudelijk reglement op en legt het ter bekrachtiging voor aan de Vlaamse regering.

**Art. 12. § 1.** Alvorens de beroepscommissie haar eindadvies uitbrengt, dient zij de indiener van het leerplan en de adviserende inspecteurs te horen en inzage te geven in het dossier.

§ 2. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

**Art. 13.** De beroepscommissie deelt haar eindadvies over het beroep aan de Vlaamse regering mee binnen twintig dagen nadat de indiener het beroep heeft aangetekend.

Uiterlijk tien dagen na de beslissing van de Vlaamse regering dient de indiener door de inspecteur-generaal in kennis gesteld te zijn van deze beslissing.

**Art. 14. § 1.** Een leerplan dat overeenkomstig artikel 8 van dit besluit werd ingediend, wordt geacht van rechtswege te zijn goedgekeurd indien de Vlaamse regering niet over de goedkeuring heeft beslist, uiterlijk op 30 april voorafgaand aan het schooljaar waarop het leerplan van kracht wordt. Deze bepaling is niet van toepassing wanneer tegen het advies beroep is aangetekend.

§ 2. Indien de inspectie vaststelt dat de school geen goedgekeurd leerplan volgt, gelden de termijnen zoals gesteld in artikel 8, 10 en 13 niet. In voorkomend geval worden tussen de inrichtende macht en de Vlaamse regering, op voorstel van de inspectie, concrete afspraken gemaakt inzake indiening en adviesverstrekking.

**Art. 15. § 1.** Voor alle vakken waarvoor eindtermen en ontwikkelingsdoelen bij decreet of bij besluit zijn vastgelegd dienen de leerplannen herwerkt te worden zodat ze vanaf de datum van inwerkingtreding van deze vastgelegde of gewijzigde eindtermen en ontwikkelingsdoelen voldoen aan de criteria die in dit besluit zijn opgenomen.

§ 2. Alle leerplannen die voor de datum van invoering van dit besluit werden goedgekeurd met het oog op de uitvoering van de structuur van het secundair onderwijs zoals bepaald in het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs II en waarvoor geen eindtermen of ontwikkelingsdoelen bij decreet of bij besluit werden vastgelegd, blijven hun goedkeuring behouden.

§ 3. De onderwijsinspectie kan op basis van onvoldoende actualiteitswaarde een advies formuleren om de goedkeuring van een leerplan in te trekken. Tegen dit advies kan beroep worden aangetekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 9 tot en met 13.

Dit advies wordt ter beslissing voorgelegd aan de Vlaamse regering. Deze beslissing wordt aan de indiener gemeld binnen tien dagen. De intrekking van een goedkeuring wordt van toepassing vanaf het tweede schooljaar dat volgt op de datum van beslissing door de Vlaamse regering.

**Art. 16.** Vanaf het schooljaar 1998-1999 gelden de bijkomende regels die gesteld zijn in dit artikel.

Leerplannen voor de vakken van de basisvorming in de tweede, de derde en de vierde graad worden als een geheel pakket ter goedkeuring voorgelegd. Leerplannen voor afzonderlijke vakken van de basisvorming kunnen niet worden goedgekeurd.

Leerplannen voor de vakken van het fundamenteel gedeelte in de tweede, de derde en de vierde graad worden als een geheel pakket ter goedkeuring voorgelegd.

Vermits het de indiener van een leerplan vrij staat de vakken die decretaal tot de basisvorming behoren maar die tevens noodzakelijk worden geacht binnen het fundamenteel gedeelte als een eenheid te benaderen, kunnen in afwijking van het bepaalde in het tweede en derde lid van dit artikel de leerplannen voor de basisvorming en voor het fundamenteel gedeelte voor dergelijke vakken samengevoegd worden in één leerplanpakket zoals bedoeld in het tweede en derde lid.

Leerplannen voor de tweede, de derde en de vierde graad hebben betrekking op de volledige betrokken graad. Deze bepaling is niet van toepassing op het derde leerjaar van de tweede graad en op het derde leerjaar van de derde graad.

In een leerplanpakket zoals bedoeld in het tweede, derde en vierde lid van dit artikel kan het volstaan voor de afzonderlijke vakken te verwijzen naar reeds goedgekeurde leerplannen.

**Art. 17.** Het besluit van de Vlaamse regering van 3 juni 1992 tot vaststelling van de goedkeuringsmodaliteiten van leerplannen wordt opgeheven, wat betreft het onderwijs bedoeld in artikel 1 van dit besluit.

**Art. 18.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 19.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1996.

Brussel, 26 november 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,  
VAN DEN BOSSCHE

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 97 — 198

[C - 97/35127]

**26 NOVEMBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement flamand  
fixant les critères d'approbation  
et les modalités d'introduction des programmes d'études pour l'enseignement secondaire**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 6, modifié par les décrets des 1<sup>er</sup> décembre 1993, 22 février 1995, 19 avril 1995 et 24 juillet 1996;

Vu le décret du 17 juillet 1991 relatif à l'inspection et aux services d'encadrement pédagogique, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, modifié par les décrets des 22 février 1995 et 24 juillet 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 1992 fixant les modalités d'approbation des programmes d'études;

Vu l'avis du "Vlaamse Onderwijsraad" (Conseil flamand de l'Enseignement), rendu le 19 septembre 1995;

Vu la concertation des 30 septembre et 4 octobre 1996 avec les représentants des pouvoirs organisateurs;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 28 octobre 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Vu la justification de l'urgence, telle que visée à l'article 84, premier alinéa, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996;

Considérant que cette urgence est justifiée par le fait que le décret du 24 juillet 1995 sanctionnant les objectifs de développement et les objectifs finaux de l'enseignement secondaire ordinaire entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1997;

Considérant que les pouvoirs organisateurs doivent présenter, le 1<sup>er</sup> mars 1997 au plus tard, à l'inspecteur général de l'enseignement secondaire, les nouveaux programmes d'études, qui doivent contenir clairement les objectifs finaux et les objectifs de développement;

Considérant que, par conséquent, les auteurs des programmes d'études doivent être clairement informés sur leur tâche le plus vite possible;

Considérant que le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1996;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique à l'enseignement secondaire à temps plein et à la forme d'enseignement 4 de l'enseignement secondaire spécial.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par jours des jours ouvrables.

Les jours qui tombent pendant les périodes de vacances, telles que prévues à l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 avril 1991 organisant l'année scolaire dans l'enseignement fondamental et secondaire, dans l'enseignement à temps partiel et dans l'enseignement de promotion sociale, organisés, agréés ou subventionnés par la Communauté flamande, et les jours visés à l'article 5 du même arrêté, ne sont pas considérés comme des jours ouvrables.

§ 2. On entend par introducteur le pouvoir organisateur ou son mandataire.

**Art. 3.** Un programme d'études doit comprendre les éléments suivants :

1<sup>o</sup> Détermination du groupe d'élèves et définition de la situation initiale;

2<sup>o</sup> Objectifs : les objectifs généraux qui doivent être réalisés à la fin de l'année d'études ou du grade pour lequel le programme d'études est rédigé;

Ces objectifs doivent être développés davantage, sans que le programme d'études ne doive comprendre des objectifs de cours,

3<sup>o</sup> Contenus : une énumération des contenus à enseigner de la branche ou des branches en question, intégrées ou non dans les objectifs;

4<sup>o</sup> Conditions matérielles minimales : une définition de ce qui est jugé strictement nécessaire afin de pouvoir réaliser d'une manière justifiée les objectifs du programme d'études.

**Art. 4.** Dans un programme d'études, les objectifs finaux et les objectifs de développement portant sur la branche sont intégrés clairement et par référence à la numérotation du décret du 24 juillet 1996 sanctionnant les objectifs finaux et les objectifs de développement du premier degré de l'enseignement secondaire ordinaire.

**Art. 5.** Pour l'appréciation d'un programme d'études, l'inspection tient compte des critères généraux suivants, pour autant qu'ils soient applicables :

1<sup>o</sup> Unité : les propres objectifs forment un ensemble cohérent avec les objectifs finaux et les objectifs de développement du degré concerné. Il doit y avoir un rapport horizontal entre les objectifs;

2<sup>o</sup> Consistance : un programme d'études ne comprend pas d'objectifs opposés aux objectifs finaux et objectifs de développement fixés par décret ou par arrêté;

3<sup>o</sup> Construction : les objectifs sont construits graduellement et consécutivement. Ainsi, l'alignement des programmes d'études de la première année d'études du premier degré sur l'enseignement fondamental est assuré. Pour les programmes d'études des autres années d'études, l'alignement sur l'année précédente ou sur le degré précédent est ainsi assuré;

4<sup>o</sup> Charge d'études : un programme d'études doit être réalisable dans un délai qui est estimé et considéré nécessaire par l'introducteur.

5<sup>o</sup> Propre apport : un programme d'études doit tenir compte du propre apport des enseignants ou des équipes d'enseignants.

**Art. 6.** Un programme d'études comprend aussi un nombre d'éléments informatifs, à savoir :

- conseils pédagogiques-didactiques et moyens didactiques;
- évaluation;
- bibliographie.

La présence de tous ces éléments dans un programme d'études a une influence décisive sur son approbation. Ils ne sont pas évalués sur le plan du contenu.

**Art. 7.** L'inspection de l'enseignement est chargée d'émettre des avis sur l'approbation des programmes d'études auprès du Gouvernement flamand.

L'inspection de l'enseignement peut émettre les avis suivants :

- avis d'approbation définitive;
- avis d'approbation provisoire limité à l'année scolaire suivante; lorsqu'il s'agit d'un programme d'études lié à un degré, tel que prévu à l'article 15, : avis d'approbation provisoire limité à deux années scolaires;
- avis négatif.

Chaque avis est motivé.

**Art. 8.** Un programme d'études est introduit auprès de l'inspecteur général de l'enseignement secondaire avant le 1<sup>er</sup> mars précédant l'année scolaire dans laquelle le programme d'études entre en vigueur.

Un programme d'études qui a reçu un avis négatif ne peut pas être réintroduit sans être adapté.

**Art. 9.** Si un avis négatif ou un avis d'approbation provisoire est émis par l'inspection de l'enseignement, l'inspecteur général de l'enseignement secondaire informe l'introduit par lettre recommandée.

**Art. 10.** L'introduit peut, dans les vingt jours de la réception de l'avis négatif, introduire, par lettre recommandée, un recours motivé auprès de la commission de recours visée à l'article 11.

**Art. 11.** Il est créé une commission de recours de huit membres. Cette commission se compose de quatre représentants de l'enseignement secondaire et de quatre représentants du Gouvernement flamand.

La représentation de l'enseignement se compose de façon paritaire de représentants de l'enseignement officiel et de l'enseignement libre. Autant de suppléants que de représentants effectifs sont prévus.

La représentation du Gouvernement flamand se compose comme suit :

- l'inspecteur général de l'enseignement secondaire, qui assume la présidence, ou son représentant;
- les deux inspecteurs coordinateurs ou leurs représentants;
- le directeur du Service d'Etudes ou son représentant.

Nul ayant été impliqué dans l'émission de l'avis négatif visé à l'article 7, ne peut siéger dans la commission de recours.

La commission de recours rédige son propre règlement intérieur et le soumet à la ratification du Gouvernement flamand.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** Avant que la commission de recours émette son avis final, elle doit entendre l'introduit par programme d'études et les inspecteurs-conseils et leur accorder la communication du dossier.

§ 2. En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante.

**Art. 13.** La commission de recours communique au Gouvernement flamand son avis final sur l'appel dans les vingt jours après l'introduction de cet appel.

Dix jours au plus tard après la décision du Gouvernement flamand, l'introduit doit être informé de cette décision par l'inspecteur général.

**Art. 14. § 1<sup>er</sup>.** Un programme d'études introduit conformément à l'article 8 du présent arrêté, est censé être approuvé de plein droit si le Gouvernement flamand n'a pas statué sur l'approbation au plus tard le 30 avril précédant l'année scolaire dans laquelle le programme d'études entre en vigueur. Cette disposition ne s'applique pas quand il est interjeté appel contre l'avis.

§ 2. Si l'inspection constate que l'école ne suit pas un programme d'études approuvé, les délais fixés aux articles 8, 10 et 13 ne s'appliquent pas. Le cas échéant, des accords concrets concernant l'introduction et l'émission d'avis sont conclus entre le pouvoir organisateur et le Gouvernement flamand, sur la proposition de l'inspection.

**Art. 15. § 1<sup>er</sup>.** Pour toutes les branches pour lesquelles des objectifs finaux et des objectifs de développement sont fixés par décret ou par arrêté, les programmes d'études doivent être adaptés de sorte qu'ils remplissent, à partir de la date d'entrée en vigueur de ces objectifs finaux et objectifs de développement fixés ou modifiés, les critères repris dans le présent arrêté.

§ 2. Tous les programmes d'études qui étaient approuvés avant la date d'introduction du présent arrêté en vue de la mise en place de la structure de l'enseignement secondaire, telle que prévue au décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, et pour lesquels aucun objectif final ou objectif de développement n'avait été fixé par décret ou par arrêté, conservent leur approbation.

§ 3. L'inspection de l'enseignement peut émettre un avis sur la base de la valeur insuffisante d'actualité, afin de retirer l'approbation d'un programme d'études. Il est possible d'interjeter appel contre cet avis conformément aux dispositions des articles 9 à 13 inclus.

L'avis en question est soumis à la décision du Gouvernement flamand. Cette décision est communiquée à l'introduit dans les dix jours. La révocation d'une approbation est applicable à partir de la deuxième année scolaire suivant la date de décision du Gouvernement flamand.

**Art. 16.** A partir de l'année scolaire 1998-1999, les règles complémentaires visées au présent article s'appliquent.

Les programmes d'études pour les cours de la formation de base des deuxième, troisième et quatrième degrés, sont soumis en bloc à l'approbation. Il n'est pas possible d'approuver des programmes d'études pour les cours individuels de la formation de base.

Les programmes d'études pour les cours du tronc commun des deuxième, troisième et quatrième degrés, sont soumis en bloc à l'approbation.

Il est loisible à l'introducteur d'un programme d'études de traiter en tant qu'unité les cours, qui, en vertu d'un décret, font partie de la formation de base, mais qui sont aussi censés être nécessaires au tronc commun. Dès lors, pour des cours pareils, les programmes d'études de la formation de base et du tronc commun peuvent, par dérogation aux dispositions des deuxième et troisième alinéas du présent article, être regroupés en un bloc de programmes d'études, tel que visé aux deuxième et troisième alinéas.

Les programmes d'études des deuxième, troisième et quatrième degrés s'appliquent au degré complet concerné. Cette disposition ne s'applique pas à la troisième année d'études du deuxième degré et à la troisième année d'études du troisième degré.

Dans un bloc de programmes d'études, tel que visé aux deuxième, troisième et quatrième alinéas du présent article, il suffit de référer aux programmes d'études ayant déjà été approuvés pour les cours individuels.

**Art. 17.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 1992 fixant les modalités d'approbation des programmes d'études est abrogé en ce qui concerne l'enseignement visé à l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté.

**Art. 18.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 19.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1996.

Bruxelles, le 26 novembre 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 97 — 199

[97/35107]

**19 DECEMBER 1996. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 april 1993 tot vaststelling van de programmatie voor de voorzieningen op het vlak van de Sociale Integratie van Personen met een Handicap**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op de artikel 50;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 april 1993 tot vaststelling van de programmatie voor de voorzieningen op het vlak van de sociale integratie van personen met een handicap, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 en 31 januari 1996;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap gegeven op 12 november 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 december 1996;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 19 december 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de thans van kracht zijnde programmatienormen voor de voorzieningen op het vlak van de sociale integratie van personen met een handicap te verlengen tot 31 december 1997, omdat de vergunningen en erkenningen van de door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap subsidiabele voorzieningen afhankelijk zijn van het bestaan van een dergelijke programmatie;

Op voorstel van de Vlaams minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 28 april 1993 tot vaststelling van de programmatie voor de voorzieningen op het vlak van de sociale integratie van personen met een handicap, wordt aangevuld met een 10<sup>e</sup> dat luidt als volgt :

« 10<sup>e</sup> de arbeidstrajectbegeleidingsdiensten ».

**Art. 2.** Aan artikel 3, § 2, van datzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994, worden de volgende woorden toegevoegd : « en met 150 eenheden die bij voorkeur bestemd zijn voor de semi-residentiële opvang van volwassen gehandicapten. »

**Art. 3.** In artikel 6 van datzelfde besluit wordt de eerste zin vervangen door de volgende zin :

« Voor de thuisbegeleidingsdiensten, de diensten voor begeleid wonen van mentaal gehandicapten, de diensten voor zelfstandig wonen van gehandicapte personen en de arbeidstrajectbegeleidingsdiensten blijft de programmatie voorlopig van kracht zoals deze vastgesteld is : »

Datzelfde artikel 6 wordt aangevuld met een 4<sup>e</sup> dat luidt als volgt :

« 4<sup>e</sup> in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse regering van 19 september 1996 betreffende de arbeidstrajectbegeleiding voor personen met een handicap. »